



# Kumlinge Nytt

Infobladet för Kumlinge kommun

**mars 2019**

**nr 03**

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

sida 2-6 info från kommunen  
sida 7-10 info från föreningar  
sida 11-13 info från företag  
sida 14 info från församlingen

Nästa nummer av Kumlinge Nytt utkommer i månadsskiftet mars-april. Deadline för material till det är 25.3. Materialet skall levereras **digitalt och i redigerbar form.**  
/satu, redaktör

## Kumlinge kommuns informationsblad

Ansvarig utgivare: kommundirektör Christian Dreyer  
Redaktör: Satu Numminen  
tel. 622 403 / 040 506 12 99  
[satu.numminen@kumlinge.ax](mailto:satu.numminen@kumlinge.ax)

Kommunkansliet har öppet vardagar kl. 9-12 och kl. 13-15  
tel. 622 400, fax 622 410, [info@kumlinge.ax](mailto:info@kumlinge.ax)  
Kanslipersonalens e-post: [foramn.efternamn@kumlinge.ax](mailto:foramn.efternamn@kumlinge.ax)  
[www.kumlinge.ax](http://www.kumlinge.ax)



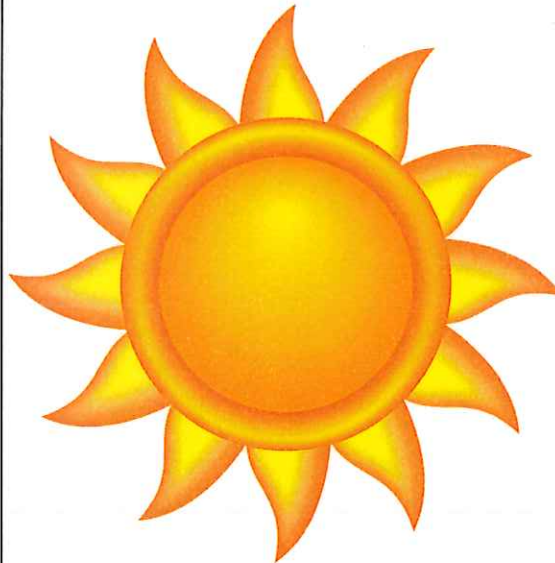
## Ålands hälso- & sjukvård

**Akut eller allvarlig situation 112 - dygnet runt.**

**Sjukvårdsupplysning**  
Mariehamns Hälsocentral  
018-538 500, alla dagar.

**Kumlinge Rådgivning**  
Telefontid 10-11  
018-555 11, tidbokning, avbokning.

**Brådskande ärende**  
040 510 72 98



Säkra årliga vårtecken i Kumlinge Nytt:

- årsmöten och vårmöten för bygdens föreningar
- lediga sommarjobb att söka hos olika företag på orten

Så även i år och i detta marsnummer!

Och lika säkert som alla andra år: plockar du in skidorna för i år så kommer snön imorgon!

## Vimplar finns!

Kommunens vimplar med Kumlinges kommunvapen finns nu att köpa på kommunkansliet! Priset är 66 euro (inkl. 24% moms). Kommunen skickar gärna faktura på vimpelköp, annars kan man också betala kontakt på kommunkansliet. Precis som tidigare finns det två olika storlekar av vimplar:  
- vimpel 440 cm, passar flaggstänger 8-9 m  
- vimpel 660 cm, passar flaggstänger 10-12 m

## SoMe-kurs

Torsdag 14.3 kommer Rebecka Eriksson från Företagsam skärgård till Kumlinge och lär ut effektiv användning av sociala medier i företagsverksamhet eller liknande.  
Kom med på kurs och lär dig!  
Vi håller till på kommunkansliet kl. 18.30-21.  
Anmäl dig till Satu,  
tel. 040 506 12 99.

**Hej!** Vi i Kumlinge högstadium skulle villa samla in lite pengar till vår resekasse nu under våren.

Om ni har något jobb som ni tror att sex ungdomar skulle klara av, till exempel gräsklippning, målning, vedplockning eller något annat kan ni maila till Amanda på [amanda.larsson@kumlingeskola.ax](mailto:amanda.larsson@kumlingeskola.ax) eller skicka ett sms till Amanda till 040 771 50 04.  
/Kumlinge högstadium



## Info från kommunen

### Info från kommundirektören

Våren innebär bokslutstider för kommunen. Nämnderna börjar behandla bokslutet under mars och det ska sedan vidare till kommunstyrelse och kommunfullmäktige. Redan nu kan man se att intäkterna överträffat budget för 2018 och faktiskt har skatteintäkterna också för första två månaderna 2019 varit högre än motsvarande period 2018 trots att vi nu sänkt skatten.

Fullmäktige har haft sitt första möte för året och valt presidium. Till ordförande valdes Mats Perämaa och till vice ordförande Ingrid Nygård-Sundman och Mia Hanström.

Gällande kommunsammanslagningar hade jag hoppats att vi nu skulle veta om kommunreformen gått igenom lagstiftningskontrollen men tyvärr tycks vi få vänta ytterligare lite. Apropå reformer så är det en mycket reformtät tid vi lever i just nu. Enligt vad landskapsregeringen aviserat börjar en ny socialvårdslag gälla 1.1.2020, en ny skollag 1.8.2020, kommunernas socialtjänst 1.1.2021 och kommunsammanslagning 1.1.2022. I värsta fall alltså fyra stora reformer inom loppet av två år men ingen av dem med samma startdatum. Det kan bli en rejäl belastning på en liten kommuns resurser att driva detta förändrings- och anpassningsarbete.

Med hopp om vår,  
/Christian, kommundirektör

### Senaste nytt från kommunstyrelsen, beslut i urval från mötet 14.2.2019

- Beslut om yttrande om förslag till nya socialvårdslagar
- Fastställande av dispositionsplan
- Detaljplan för 295-403-1-54, förslag till fullmäktige att anta planen
- Trafikupphandling, vidare hantering

Protokoll och bilagor finns på [www.kumlinge.ax](http://www.kumlinge.ax) !

### Senaste nytt från kommunfullmäktige, beslut i urval från mötet 27.2.2019

- Val av presidium för 2019
- Detaljplan för 295-403-1-54 godkändes
- Stormen Alfrida diskuterades

### TEKNISKA SEKTORN INFORMERAR

Under februari jobbar jag med högre arbetstid för att kunna förverkliga renoveringsprojekt och sluttäckning av avfallsdeponin. Vid behov kommer jag att fortsätta med högre arbetstid under mars och april. Den 18 mars besöker räddningsverket Kumlinge för att köra inskolningen till Annagårdens och skolans räddningsplaner. Skolningen innehåller både teori och praktik.

Förberedelse av Kumlinge skolas renovering är på gång och huvudarbetena är inplanerade att påbörjas direkt efter skolans avslutning i juni. Mindre åtgärder kan dock utföras redan under maj och juni för att säkerställa att alla arbeten är färdiga inför skolans start i augusti.

Daghemmet på Annagården får nya markiser snart och har fått en luftfuktare för att inomhusluften var för torr nu under vintern. Ventilationssystemet i hela Annagården är under tillsyn och får en rengöring under året för att säkerställa felfri drift, att samtliga hygieniska krav uppfylls och att alla anställda, barn och boende trivs med luften inomhus.

Kommunens reningsverk som nu är inne på det tredje driftåret har bra resultat - det renade vattnet som kommer ut från reningsverket uppfyller samtliga reningskrav.

Projektet Enskilda Avlopp som styrs av Ålands Vatten AB är förlängt för att kunna avsluta alla arbeten. Kumlinges avloppsanläggningar ska kartläggas och resultaten ska digitaliseras. Projektet bidrar till att kommunen kan övervaka avloppshandlingen i kommunen.

Byggnadstekniska nämnden har, baserat på fullmäktigemotionen om vattenstrategi och vattenkampanj, fattat beslut om att en vattenkampanj initieras under sommaren för att uppmuntra till och informera om en förbättrad vattenförbrukningsstrategi.

En ändring av kommunens bygglovshantering har gjorts för att säkerställa att förfarandet följer Plan- och Bygglagens 77 §. Med anledning av detta kommer nu meddelanden om nya bygglov att vara synliga på kommunens digitala anslagstavla efter att protokollen är justerade och den sökande och de med besvär rätt får protokollsutdrag postat till sig. Detta gäller också för byggnadsåtgärder och tillstånd som beviljas som tjänstemannabeslut. Efter att besvärstiden löpt ut (37 dagar efter publicering) får den sökande sitt bygglov sänt till sig. Mer information finns på webbsidan.

Kommande BTN-möten är inplanerade till 20.3 (då nämnden förutom andra ärenden också behandlar bokslut för 2018) och 10.4. Jag behöver bygglovsansökan och samtliga bilagor senast 14 vardagar innan mötet. Ta gärna kontakt i god tid för att säkerställa att din ansökan blir behandlad i tid till planerad byggstart. / Stefan, byggnadsinspektör & kom.tekniker



## Info från kommunen

### Senaste nytt från byggnadstekniska nämnden, beslut i urval från mötet 6.2.2019

- Nämnden fastställde mötestider för 2019
- Dispositionsplan 2019 fastställdes
- Motion om vattenstrategi och vattenkampanj - kampanjen realiserar under sommaren 2019
- Bygglov: Kent Schåman - Båthus - beviljades
- Bygglov: Anders Stenmark - Tillbyggnad fritids- hus - beviljades
- Bygglov: Andreas Enqvist - Strandbastu - beviljades
- Rapport från tekniska sektorn – tecknades till kännedom

### Återvinningscentralens öppettider

Återvinningscentralen är öppen på beställning måndagar kl. 17-18 och sista lördagen i månaden kl. 11-12. Varje besök skall alltså bokas på förhand, senast föregående arbetsdag. Bokningarna samt frågor om avfall kan du rikta till avfallscentralens skötare Kjäll Törnroos, tel. 040 050 83 22.

### Sorterar du rätt?

Följande avfall hamnar ofta fel i sorteringen så lägg de här sorteringsanvisningarna på minnet:

- Ugnsformar, fönsterglas och glödlampor sorteras till restavfall.
- Lysrör sorteras till problemavfall.

### SOCIALSEKTORN INFORMERAR

**ANSÖKAN OM  
KOMMUNAL BARNOMSORGSSPLATS  
vid Annagårdens daghem eller familjedagvård  
och  
FRITIDSHEMSPLATS  
vid Annagårdens daghem under skoldagarna**

för verksamhetsåret 1.8.2019-31.7.2020  
lämnas in till socialkansliet senast 29 mars 2019  
under adress:  
Socialkansliet  
Kumlingevägen 323B, 22820 Kumlinge

Ansökan görs för alla barn som önskar plats inkommande verksamhetsår, även för dem som nu är inskrivna i barnomsorgen.

Ansökningsblanketter fås från Annagårdens daghem och socialkansliet samt finns att hämta på [www.kumlinge.ax](http://www.kumlinge.ax)

För ytterligare information, kontakta Annagårdens daghem telefon 622 432,  
eller socialkansliet telefon 622 430.

### Välkomna på lunch till Annagården!

Pensionärer, anhöriga och vänner till hyresgäster är välkomna att boka lunch och äta tillsammans med andra på Annagården. Lunchen serveras alla dagar kl. 11.30. Lunchen bör beställas 3 dagar före, priset är 10 euro. Förfrågningar och bokningar till Annagården, tel. 622 431. Välkomna att njuta av gemensam måltid!

### MATLISTA från centralköket för mars

#### VECKA 10

4.3	måndag	chili con carne
5.3	tisdag	ugnskorv
6.3	onsdag	kycklinggryta
7.3	torsdag	fisksoppa
8.3	fredag	skinkfrestelse
9.3	lördag	fisk
10.3	söndag	grisinnerfilé

#### VECKA 11

11.3	måndag	fläskgryta
12.3	tisdag	fisk
13.3	onsdag	köttfärslimpa
14.3	torsdag	morotsoppa
15.3	fredag	hönsfrikassé
16.3	lördag	fisk
17.3	söndag	rådjur

#### VECKA 12

18.3	måndag	korvsås
19.3	tisdag	fisk
20.3	onsdag	lasagne
21.3	torsdag	ärtsoppa
22.3	fredag	pannbiff
23.3	lördag	fisk
24.3	söndag	kalkonbiff

#### VECKA 13

25.3	måndag	vegetarisk burgare
26.3	tisdag	köttsoppa
27.3	onsdag	fisk
28.3	torsdag	makaronilåda
29.3	fredag	kycklingfilé
30.3	lördag	fisk
31.1	söndag	levergryta

**Kökspersonalen önskar alla berörda  
smakliga måltider!**



## Info från kommunen

### Sociala förmåner

Kumlinge kommun tillhandahåller ett antal sociala förmåner. Dessa finns med stöd av lag och är något vi skall vara stolta över att vi kan tillhandahålla. Alla människor kan hamna i en situation då de behöver olika typer av hjälp, råd eller stöd och det är bra att man då kan få detta av samhället.

### Utkomststöd

Den som av någon anledning har svårt att försörja sig för en kortare eller längre period kan få hjälp av kommunen. Socialsekreteraren samlar då in information från den sökande och fattar sedan enligt lag och anvisningar beslut om vilket stöd som ska betalas ut. Att få utkomststöd när man behöver det är en rättighet.

### Familjeärenden

Kommunen ordnar vid behov faderskapsutredningar, avtal om vårdnad av barn, umgängesrätt, underhållsbidrag. Dessutom kan kommunen förmedla kontakt till avgiftsfri familjerådgivning om man t.ex. behöver stöd för att få sin familjesituation att fungera.

### Barnomsorg

På Annagården i Kumlinge by finns kommunens daghem med förmånliga avgifter. Maxavgiften är 115 euro per månad för det yngsta barnet en familj har i barnomsorg och det näst yngsta maximalt 109 euro. Varje därpå följande barn kostar maximalt 23 euro. Förutom barnomsorg på daghem kan vårdnadshavare med behov av barnomsorg utanför daghemmets öppettider ansöka om barnomsorg i familjedagvård. Du kan också söka hemvårdsstöd vilket kan betalas om du inte utnyttjar kommunal barnomsorg. Det grundläggande stödet är 500 euro i månaden men för sammanlagt åtta månader kan det betalas förhöjt till 700 euro och man kan dessutom söka förhöjning om familjens inkomster är låga. Läs mera på [www.kumlinge.ax](http://www.kumlinge.ax) under fliken social service.

### Ekonomi- och skuldrådgivning

Via Folkhälsan i Mariehamn kan den som behöver det får avgiftsfri rådgivning gällande sin ekonomiska situation. Man kan boka tid på 018-12 602.

### Missbrukarvård

Den som har behov av det kan avgiftsfritt besöka Beroendemottagningen i Mariehamn. Telefonnummer dit är 018-531 270.

### Service för äldre och funktionshindrade

Trygghetstelefon kopplad till Annagårdens servicehus finns att få. Man kan också få lagad mat hem mot en avgift. Dessutom kan man ha rätt till färdtjänst. Det finns också ett stöd att söka för närståendevård av anhörig.

### BILDNINGSSSEKTORN INFORMERAR

Från och med 1 mars är Kaj Törnroos tillbaka som bildningschef. Vi välkomnar honom tillbaka och tackar alla som hjälpt till med arbetsuppgifter under hans frånvaro.

/ Christian, kommundirektör

### **Senaste nytt från bildningsnämnden, beslut i urval från mötet 20.2.2019**

- Fastställande av dispositionsplan och arbetsordning
- Beslut om stipendium 2019
- Beviljande av bidrag
- Diskussion om framtida organisation av nämndens uppgiftsområde

### **SÖKES: KLIPPBOK-SKÖTARE**

Kumlinge kommun söker en person som vill lusläsa lokaltidningarna efter nyheter som berör kommunen på olika sätt och klippa ut och sammanställa dessa i pärmar. Den som utför uppdraget får ingen ersättning men däremot kommunens papperstidningar och digitala inloggning. Pärmar och annat behövligt material tillhandahåller kommunen. Den som är intresserad ombeds höra av sig till kommunkansliet. Om det finns flera intresserade så lottar vi ut uppdraget!

### **Om biblioteket och nya böcker**

Hej, till biblioteket kan man komma för att låna böcker och tidskrifter, reservera böcker från andra åländska bibliotek, låna dator, få hjälp med informationssökning, sitta ner och läsa eller studera, spela spel och mycket annat. Välkomna in!

Bibliotekets öppettider:

måndagar 11.15-15.15 och 17-19

torsdagar 14.30-17.30

fredagar 10.00-14.00

Kontaktuppgifter: Alexandra Blomqvist

Tel. 622 440, [bibliotek@kumlinge.ax](mailto:bibliotek@kumlinge.ax)

Nya böcker februari 2019

För vuxna:

Sött från förr – Theresia Erneborg

Sticka enkelt till barn – Stina Tiselius

Mosaik, kakel och betong – Nilsson/Arvidsson

För barn:

Vem stör – Stina Wirsén

Barnens resebok – Cicci Hallström

Så funkar internet – Karin Nygårds

En ny bokbeställning är på gång så inom kort kommer det finnas fler spännande nyheter på biblioteket! Listan över de nya böckerna kommer i nästa Kumlinge nytt men läggs också upp på Facebooksidan så fort böckerna anlänt.



## Info från kommunen

## Föräldracafé

Välkomna på föräldrareträff till biblioteket **måndag 18 mars kl. 18.20-19.30.**

Evenemanget vänder sig till föräldrar och barn i alla åldrar. **TEMA: Mat & godsaker – receptbyten!**

Den här gången visar jag några bra och inspirerande böcker om mat och annat gott för små barn som nyss börjat äta och för barnfamiljer överlag. Det vore väldigt roligt om ni vill ta med er era favoritrecept och tips så kan vi göra receptbyten för att få lite extra inspiration i köket hemma!

**Alla tar med egen fika om så önskas!**

*Man är välkommen utan anmälan men om man meddelar några dagar före att man kommer kan jag planera träffen och boksipsen bättre.*

**Välkomna!**

/ Alexandra, Kumlinge bibliotek  
bibliotek@kumlinge.ax, tel.nr. 622 440

# ÅBO SVENSKA TEATER



Stina Wirséns älskade böcker om **Vem** blir teaterturné för de minsta! Träffa Nallen och Katten och kanske till och med Kanin som leker och bygger och är ensamma och tillsammans, som äter chokladbollar, stöter sig och plåstras om. **Vem** är en liten, färggrann föreställning om de stora känslorna.

**Tisdag 26 mars kl. 10.30-11.15**

**på Kumlinge skola**

*Genomförs i samarbete med Brändö bibliotek och med bidrag från Svenska Kulturfonden.*



# VÄLKOMMEN

till Kumlinge  
Bibliotek på

## Sagostund

Fredag 22 mars  
kl. 9:50- ca 10:35

Anki Schåman högläser, sjunger visor och hittar på allt möjligt bus!  
Passligt för barn i åldern  
**0-6 år ungefär.**  
Föräldrar får såklart  
hemska gärna hänga med!



**VÄLKOMNA!**

### NÄRINGSSEKTORN INFORMERAR

**Kollektivtrafik**

Lindéns Taxi kör kollektivtrafik i mars enligt tidigare praxis. Alla turer är beställningsturer och skall bokas senast dagen före kl. 21, telefonnumret är samma som förut: 040 066 56 50.



**vill du vara med och sälja  
dina produkter & tjänster på  
Ålands handelsmessa?**

## FÖRETAGSAM SKÄRGÅRD

Företagsam Skärgård bjuder nu in skärgårdsföretagare att delta, sälja och marknadsföra produkter & tjänster kostnadsfritt i vår gemensamma monter på Ålands Handelsmessa den 29-30 mars 2019 i Baltichallen, Mariehamn.

Som deltagare turas du om att stå i montern tillsammans med andra och säljer både egna och andras produkter & tjänster, samt skärgården i sin helhet. Om du inte har tid att själv stå i montern så hjälper vi dig!

Kontakta rebecka@skargarden.ax för din intresseanmälan senast den 22 mars.



## Info från kommunen

### Företagarfrukost

Näringslivsnämnden inbjuder härmed lokala företagare och lokalt företagsamma till en frukostträff på Kumlinge andelshandel måndagen den 11.3 kl. 8.00. Träffen inleds med frukost så man behöver inte komma precis på minuten utan det är ok att ansluta när som helst mellan 8 och 8.30. Reservera gärna tid till 11-tiden om möjligt. Efter frukosten ska diskuteras broschyrens uppdatering, årets infomappar, företagets beställning av avfallssorteringsskyltar, butiksgemensamt inköp av papperskassar och näringslivsnämndens information om aktuella ärenden. Anmälan till Företagarfrukosten görs till Satu senast 8.3 (dvs. fredagen innan) och eventuella allergier anmäls på samma gång. Välkommen!

**Kontakt: Näringslivsnämndens sekreterare  
Satu Numminen, tel. 040 506 12 99,  
satu.numminen@kumlinge.ax**

### Dags för nytt material till infomappen

Nu är det dags att fundera på nytt material så den som vill synas i mapparna under säsongen 2019 bör höra av sig senast 15.3 till Satu, se kontakt ovan.

Vill man ha ett eget A4-anslag i mappen så kan man antingen

- leverera 1 st. till kommunkansliet där kopiering sköts och faktureras eller
- leverera 25 st. anslag (1 till varje mapp)

Vill man vara med i mappen med tex öppethållningstider och kontaktuppgifter eller annan kortare information så kan man mejla in den.

Av i tid inkommet material plockas ihop kommunens info till de skärgårdskommungemensamma infomapparna som till antal är cirka 100 och finns runt om på hela Åland. Ta chansen att synas!

Om det är oklart för nån hur mapparna ser ut och var de placeras så är det bara att höra av sig. De som har en infomapp kvar på sin anläggning från 2018 ombeds returnera mappen till kommunkansliet genast.

### Avfallsskyltar

Kommunen har uppdaterat skyltarna på kärnen på återvinningsstationerna. Lapparna är 24x24cm och 35x35 cm, de större har text på tre språk (SVE, FIN, ENG). Nu ges lokala företagare möjlighet att använda samma underlag för tryckning av lappar till egna avfallskärl. Kommunen samordnar beställningen inom kort och lapparna levereras senast i början av april. Priset är cirka 12 euro för de större och 6 euro för de mindre lapparna (exkl. moms).

Det här är ett ypperligt tillfälle att få fräsch skyltning på avfallskärnen så hör av dig till Satu senast 15.3 med din beställning. Om du kommer för Företagarfrukosten 11.3 så kan du göra din beställning där!

### Broschyrens uppdatering

Kommunens turistbroschyr ska uppdateras inför säsongen 2019. Det är broschyren i storlek A5 med en flicka på pärmen som det handlar om. Textinnehållet ska gås igenom och ändras vid behov. För listorna på sevärdheter och service gäller detta: Kommunen uppdaterar informationen gällande sevärdheter. "Den som äger" sevärdheten kan gärna bistå med rätt information, tex öppethållningstiderna. Ansvar för informationen om service ligger däremot helt på företagen. Företagen kan i likhet med förra året köpa en radannons för 30 euro eller en större annons för 200 euro (moms 24% tillkommer). Annonsmaterialet måste levereras till Satu senast 15.3, se kontaktuppgifterna på denna sida. Eventuella andra ändringar i broschyren kommer att diskuteras på Företagarfrukosten 11.3 så välkommen dit med synpunkterna!

### SOMMARJOBB

Näringslivsnämnden, i samarbete med Brändö-Kumlinge församling, erbjuder sommarjobb till två unga personer under sommaren 2019.

Arbetet går ut på att hålla S:ta Anna kyrka i Kumlinge öppen för besökare samt att distribuera broschyrer och annat infomaterial till turistföretagare och ställen där folk rörs. I arbetet vid kyrkan ingår städning, gräsklippning och ogräsplockning samt enklare guidning av besökare i kyrkan.

Perioden för sommarjobb är 17.6-11.8. Anställningen gäller två ungdomar som kommer att jobba vecka-vecka, måndag-lördag kl. 11-18.

Sökanden bör ha mopedkort och tillgång till moped eftersom arbetet kräver resor på Kumlinge (broschyrdistribution). I övrigt bör sökanden vara sociala och positiva personer som gillar att träffa nya människor och klarar av att arbeta självständigt. Erfarenhet av motsvarande arbete och språkkunskaper är meriterande. Lönen är cirka 9,04 euro / timme. Inskolningen till arbetet sker gemensamt med Brändö-Kumlinge församling och Kumlinge kommun.

Kontaktperson för eventuella frågor är i första hand Satu Numminen, tel. 040 506 12 99 eller satu.numminen@kumlinge.ax

Sänd din ansökan till Näringslivsnämnden, Kumlinge kommun, Kumlingevägen 323 B, 22820 Kumlinge eller till mejladressen ovan.

Ansökan skall vara framme 22.3.2019!

Välkommen att höra av dig med frågor och/eller ansökan!



## Info från föreningar

**VISOR SÅ IN I NORDEN  
HÅLLER  
ÅRSMÖTE  
på Restaurang Kastören  
LÖRDAGEN 16 mars 2019 kl. 18.00**

Förutom stadgeenliga programpunkter kommer föreningens verksamhetsledare Ronnie Svenblad att informera om kommande festival. Efter det formella mötet går kvällen i musikens tecken. Ta gärna med eget instrument.

Föreningen bjuder också på en bit mat åt alla deltagare.

**VÄLKOMNA  
STYRELSEN**



Inför sommaren 2019 söker vi en lekledare för våra simskolor. Vi har ännu inte fått tiderna men är två veckor i juli. Är du intresserad och 15 år så skicka då din ansökan till enqvist.åsa@gmail.com senast 31.3.2019. Vi ser gärna att du gått eller kommer att gå lekledarkursen som ordnas i Mariehamn. Frågor, kontakta ordförande Åsa Enqvist, tel. 040 738 17 30.

Det sista provapå tillfället i Capoeira med Mia Lindeman är lördag 2.3.2019 kl 12.35-14.15 på skolan. Passa på!



**Röda Korset**

Finlands Röda Kors - Kumlinge avdelning  
**håller VÅRMÖTE  
söndagen den 17 mars 2019 klockan 13.00.**

Mötet hålls på Annagården.

Stadgeenliga ärenden  
Servering

Mötet hålls tillsammans med Annagårdens Trivselförening och Folkhälsan i Kumlinge.

**VÄLKOMMEN!**

**Röda Korset Ålands distrikt anordnar**

Medlemskickoff för nya  
och gamla medlemmar/frivilliga.

Tid och plats: lördag 16 mars  
kl.12.00-15.00 på Rödakorsgården.

Tema: medlemsvärning

Röda Kors -delegater berättar om  
sina erfarenheter och upplevelser.

Information om Röda Korsets verksamhet på Åland  
Lunchservering kl. 12.00, pris 10 €/person.

**Välkomna!**

**Föreningen för Annagårdens Trivsel r.f. håller  
ÅRSMÖTE**

söndagen den 17 mars 2019 kl. 13.00 på Annagården

-stadgeenliga förhandlingar

Kaffe med dopp efter mötet.

**VARMT VÄLKOMNA!**

Styrelsen



**Folkhälsan i Kumlinge rf  
håller vårmöte  
söndagen den 17 mars 2019 kl. 13.00  
vid Annagården**

Stadgeenliga ärenden  
Kaffeservering

**Varmt välkomna!!**



**SNART ÄR DET SOMMAR IGEN!**

**Har du behov av motiverad arbetskraft  
i sommar?** Flera tusen ungdomar i Norden  
söker sommarjobb.

Vi hjälper till att hitta sommarpersonalen.

**Alla arbetsfillfällen är välkomna!**

**Behöver du ett sommarjobb?**

Du som är mellan 18-30 år  
upplev Norden genom Nordjobb.

**Sök sommarjobbet idag!**

**Vill du hyra ut bostad i sommar?**

Har Du en lämplig bostad som Du vill hyra ut till  
en skötsam ungdom, kontakta oss.

Läs mer på vår hemsida: [www.nordjobb.org](http://www.nordjobb.org)  
eller Nordjobb på Facebook.

Tel: (18) 17279, e-post: [aland@nordjobb.org](mailto:aland@nordjobb.org)



**FÖRENINGEN NORDEN PÅ ÅLAND r.f.**

## Till Delägarlaget för Björkö Fiske och Samfällda, Björkö Byalag samt övriga intresserade.

Några tankar för framtiden och Björkö som välkomnande och inkluderande plats.

### **Bakgrund:**

Björkö har en krympande befolkning och stigande medelålder. 8 boende året runt + 3-4 skrivna men i praktiken halvtidsboende. Av de bofasta är de yngsta i pensionsålder och så gäller även för de halvtidsboende (förutom en som är några år yngre).

Av de åtta fast boende flyttar en och fyra planerar för deltidboende. Återstår tre personer de närmaste åren. Alla över 70 och ingen bedriver verksamhet.

På grannön Lappo finns något fler individer men utvecklingen är inte särskilt ljus och butiken kämpar för överlevnad.

Asterholma blev tomt på innevånare förra året och nu försvinner även färjan Frida från ön.

Till mitten av 70-talet så hade vi en gemensam passagerarbåt mellan Asterholma – Lappo – Björkö. Som anlöpte Ångbåtsbryggan i Lövberget. Då bodde det runt 35 personer här.

Större delen av Björkö's areal ägs idag av personer eller företag på annan ort.

Förut hade vi **Björkö byalag r.f** som enda gemensamma intresseförening och sedan 2016 har vi fått även **Björkö Fiske och Samfällda** som representerar markägandet.

Byalaget har fokus på kultur som bl a midsommarstång, dansbana, aktiviteter mm och välkomnar alla som medlemmar med rösträtt. En person = en röst. Röstar gör man utan ombud. Det är personlig närvaro som gäller.

Delägarlaget representeras av mantal som normalt följer markägandet. Högst mantal får den som äger mest mark. Det finns även markägare som saknar mantal och därför utesluts. Alla samfällda marker samt alla vatten ägs nu av Delägarlaget för Björkö Fiske och Samfällda. Här har det blivit vanligt att rösta via ombud med fullmakt. Alltså är många inte personligen närvarande och makten har koncentrerats till några få som dessutom representerar styrelsen.

*Vid ett extra möte senaste höst föreslogs med stor enighet att Årsmöte mars 2019 skulle hållas i Mariehamn för att så många medlemmar som möjligt skulle närvara. Även att det skulle finnas mer transparens med information om protokoll mm på Delägarlagets hemsida. Styrelsen har valt att inte tillmötesgå dessa önskemål och medverkar inte aktivt till större möjlighet för delägare att närvara. Mars månad på Björkö är rätt folktomt och de flesta finns på fasta Åland.*

### **Framtid och drömmar:**

När vi firade midsommar förra sommaren så var vi många, och i alla åldrar och känslan var att vi bor här. Björkö är platsen.

Fika och lotter och fantastisk stämning.



Dans runt stängen med flaggan i topp.  
Jakt och fiske engagerar många under en utspridd säsong.  
Jurmo korna som betar i vassen är en hit. Och Sunnanvind fåren förstås.  
Flera nybyggen har uppförts och några yngre har tagit över äldre hus i byn.  
En ny lekstuga centralt i byn kan ge upphov till flera.  
Vi hoppas på aktiviteter i **Etels kammare** kommande år.  
Sommarmarknad LOPPIS lockade många.  
Magnus med familj bjöd på fint kalas i nya båthuset på Väderudden.  
Norrgårds hade stort släktmöte med amerikanare.  
Det hölls en workshop i 3D stickning under hösten med deltagare från både Lappo och Björkö.  
Fortsättning planeras.  
Björkö byalag har hållit ett vintermöte i Stockholm för uppvärmning inför kommande sommar.

### Konklusion:

Vi är sårbara med krympande befolkning. Servicen med färja, butik, våghållning och annat är ingen självklarhet.  
Måste dock påpekas att Björkö klarade sig hyfsat väl i vinterstormen. Elen tillbaks inom 15 timmar.  
Allt som kan bidra till fleras närvaro och aktivitet måste vårdas och uppmuntras.  
Det finns intresse för Björkö och flera skulle idag tänka sig deltidsboende. Många har flexibla yrken.  
Även kort är gott. Och om det kan spridas ut över året så ännu bättre. Svårare att se nya heltidsboende personer men inte omöjligt. En fårfarmare behövs.  
För att någon skall få fotfäste på Björkö så vore det bra att investera i en inflyttningsklar bostad. Plats för en familj att hyra. Intressant projekt att driva med stöd från kommunen.

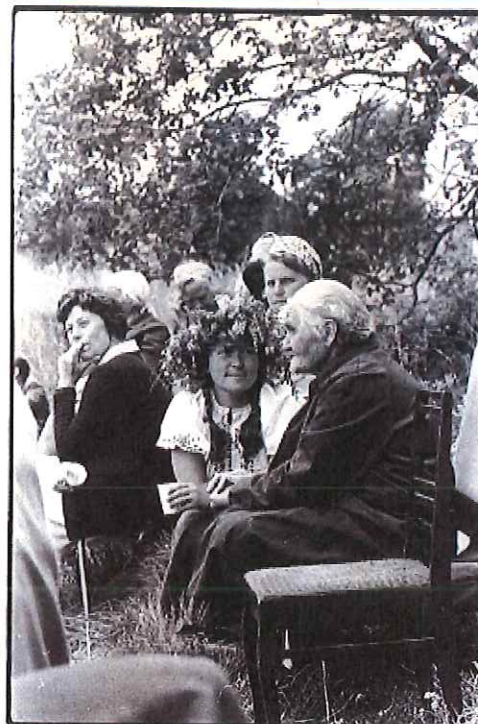
### Ödmjukhet inför framtiden och varandra:

Runt Ångbåtsbryggans vara blossade det upp en hetsig debatt i höst. Några vill riva den och andra vill bevara och rusta upp den. En brygga som har stått i 70 år och byggts av bybor gemensamt borde väl kunna få stå kvar och om man vill förändra användningen så kan det väl ske i lugn takt så att frågan får förankras hos alla Björköbor och vänner. Det finns inget akut renoveringsbehov.

Vatten finns – mark arealer likaså – Växer gör det.

Bristvaran är människor. På Björkö behövs varenda kotte. Så vi måste vara rädda om varandra. Arbeta för att locka till oss fler.

Simon Häggblom







# SKUNK

SKUNK – skärgårdsungdomarnas intresseorganisation

## Kallelse till Årsmöte 23/3 på Föglö

SKUNK håller årsmöte lördagen den 23/3 kl 14.00 på Föglö skola. Medlemmar och andra intresserade är välkomna.

Anmäl gärna ditt deltagande till verksamhetsledaren på [info@skunk.ax](mailto:info@skunk.ax) så att vi kan beräkna fika.

SKUNK håller varje år innan mars månads utgång ett årsmöte.

Kallelse till årsmöte skall göras två (2) veckor före mötet genom att skriftlig kallelse sänds via post, e-post eller i Facebook eller på föreningens hemsidor eller i de kommunala informationsbladen.

Vill någon ta upp något ärende på mötet ska det lämnas till styrelsen senast tio dagar före mötet, styrelsen ska senast sex dagar före mötet synliggöra det och sätta upp på föredragningslistan.

Handlingar kommer att finnas på SKUNKs hemsida innan mötet.

## Young Voices läger 22-24/3 på Föglö

Vill du få din röst hörd? Lära dig om hur du kan påverka både mindre och större frågor? Vill du ha roligt med nya och gamla vänner? Då är det här lägret för dig. Vi kommer att diskutera demokrati vad det innebär och vad det finns för alternativ. Genom olika workshops får du redskap för hur du själv kan vara med och påverka. På lördagen under lägret kommer även SKUNKs årsmöte att hållas.

Lägret är för dig som går i åk 7 och uppåt. Vi hjälper till med resor, hör av dig om du behöver hjälp. Pris: 20 € för medlemmar i skärgården, 25 € för icke medlemmar i skärgården. 25 € för medlemmar eller 30 € för icke medlemmar om du inte bor i skärgården. Familjerabatt.

Anmäl senast 12/3 till Emelie Hanström, [Emelie.hanstrom@skunk.ax](mailto:Emelie.hanstrom@skunk.ax). Hör av er om ni har några frågor.



## Info från företag - lediga sommarjobb

### Personal sökes till turismbranschen i Kumlinge

Vill du jobba på Restaurang Kastören, i stugbyn eller i gästhamnen i sommar?

Vi behöver en kock på Kastören i juli månad, som kan hjälpa Per i köket. Du bör ha minst 3-års erfarenhet från restaurangkök och vara självgående. Lön enligt överenskommelse.

Serveringspersonal till Kastören. Du bör ha alko-pass för A-rättigheter och gärna några års erfarenhet av restaurangjobb. Språkkunskaper (engelska och finska) är en merit. Arbetet börjar i mitten av juni och pågår till 20 augusti. Lön enligt överenskommelse.

Till Kumlinge gästhamnen behövs hamn-/cafépersonal som ska ta emot båtar och sköta om café och minilivs. Du bör vara 18 år och ha hygienpass och serveringspass för öl och vin (B-rättigheter) Språkkunskaper (engelska och finska) är en merit. Arbetet börjar i mitten av juni och pågår till början av augusti. Lön enligt överenskommelse.

Till Stugbyn behöver vi en duktig och noggrann stugvärd som ska städa stugor och ta emot gäster, också de allmänna utrymmena ska städas, både i gästhamnen och på Kastören. Jobbet börjar i mitten av juni och pågår till sista augusti. Lön enligt överenskommelse.

Om du är intresserad eller vet någon som skulle vara intresserad vänligen kontakta Désirée på mail: [info@kumlingestugor.com](mailto:info@kumlingestugor.com) eller på tel: 0400 529 199



**KUMLINGE STUGOR**  
RESTAURANG & GÄSTHAMN

### Lediga sommarjobb på Kumlinge Andelshandel

Livsmedelsaffären mitt i Kumlinge by söker butikspersonal till sommaren. Du behöver ha hygienpass och vara minst 18 år gammal. Ta kontakt med Marika på butiken genom att skicka en fritt formulerad ansökan till [marika.eriksson@kolumbus.fi](mailto:marika.eriksson@kolumbus.fi)

### Sommarjobb: BUTIKSBITRÄDE

Seglinge andelshandel söker två sommarjobbare till butiken. Arbetet innefattar alla slags sysslor som hör till butiksmiljön, så som kundkontakter, kassahantering, prismärkning av varor, städning osv.

Arbetet pågår under tiden 10.6-10.8.2019 måndag-söndag enligt överenskottet schema.

I arbetet behöver man vara noggrann, positiv och kundvänlig. Språkkunskaper och tidigare erfarenhet av motsvarande arbete är meriterande. De som anställs bör inneha eller skaffa hygienpass innan arbetet inleds.

Ålder: helst 18 år fylld. Lön: avtalsenlig minimilön.

Frågor kan riktas till affärsföreståndare Edvin Söderlund, tel. 018-55 609 / 045 734 315 03 eller till andelshandelns styrelse, se mejladress nedan.

Ansökan riktas till [satu.numminen@gmail.com](mailto:satu.numminen@gmail.com), och skall vara inne senast söndag 24.3.2019 kl. 16.00.

### POSTEN I KUMLINGE

söker en ansvarsfull och noggrann person som under tiden 24.6-31.8.2019 (periodens omfattning är diskuterbar) kan

VIKARIERA SOM POSTUTDELARE I KUMLINGE OCH SEGLINGE  
SAMT SOM LANTBREVBÄRARE I ENKLINGE

Dessutom tillkommer inskolningstid (1-2 veckor) före vikariatets början.

Arbetstid: måndag: 10.20-15.15  
tisdag-fredag: 11.15-17.00

Arbetet kräver körkort och egen bil.

Ytterligare upplysningar: Annika Fredriksen, Kumlinge postkontor, tel: 636 772

Ansökningar senast 10.3.2019 riktas till:  
Kumlinge postkontor  
Kumlingevägen 390  
22820 KUMLINGE



## Info från företag

**Seglinge andelshandel har öppet**

Måndag	17.30-19.00
Tisdag	10.00-12.00
Onsdag	18.00-19.00
Torsdag	10.00-12.00
Fredag	17.30-19.00
Lördag	10.00-13.00

På vår Facebook-sida (Seglingebutiken) läggs det ut information om nya varor som kommer in till butiken och eventuella extra erbjudanden eller ändringar i öppethållningstider i samband med helgdagar. Så gilla gärna om du vill hålla dig uppdaterad!

Beställ gärna dina varor på förhand!  
Ring 018-55 609 eller mejla seglingebutiken@gmail.com. Leveransen går att ordna även utanför öppethållningstiderna, t.ex. om du kommer med en färja efter stängning - med flexibilitet ordnar sig det mesta!

**EK-Teknik Ab**

EK-Teknik AB service och reparation av maskiner och fordon. Lagar även plåtskador på bilar. Tel. 040 763 43 41, Lenny Karlsson

**Hälsobanken**

**Eivor Englund-Karlsson**

**Mobil: 0400 51 57 42**

**Epost: eivor.halsobanken@aland.net**

**www.halsobanken.ax**

**LEDIGA LÄGENHETER I SMÅTALLS**

Det finns lediga lägenheter i Småtalls-husen i Kumlinge. Både tvåor och treor är tillgängliga omgående så är du i behov av bostad på ett trevligt område nära byn så hör av dig för en visning.

Om du planerar att tillbringa din sommar på Kumlinge - antingen på jobb eller på semester - och behöver ett tillfälligt boende, så kan du höra av dig till Småtalls. Bolaget hyr också ut lägenheter för kortare tider, tex. för en vecka eller för en månad. Då hyrs lägenheten ut möblerad om kunder så önskar.

Från Småtalls radhusen strax norr om Kumlinge by är det bara ett stenkast till "centrum" med butik, post, bank och apotek. Inom promenadavstånd finns också tennisplan, gym, vandringsled, simstrand och restaurang/café.

Hör av dig om du vill bli kumlingebo - för kortare eller längre tid!

/Satu Numminen, styrelseordförande  
tel. 040 506 12 99, satu.numminen@gmail.com

**Nordbergs stugor till salu**

Nordbergs stugor är en stugby på Kumlinge, på ett naturskönt område nära havet. Tre välhållna stugor finns på området, som är totalt cirka 7000 m<sup>2</sup>. Byggrätterna på området tillåter tillbyggnation av stugorna med cirka 100 m<sup>2</sup> per stuga. Nordbergs stugor har gjort en detaljplan och skall ombilda sitt bolag till FAB (fastighetsaktiebolag), vilket innebär att personer utan åländsk hembyggsrätt kan vara köpare. Den som är intresserad av att driva stugbyn vidare eller köpa en eller flera stugor till privat bruk så hör av er för mer information och visning!

Maija Nordberg, tel. 040 046 41 35

**Nordsons Gräv**

**+358 400 740 030**

**www.nordsonsgrav.ax**



## Info från företag

Vi hjälper till med allt som rör ett dödsfall och vi vill med vår kunskap och omsorg vara ett stöd när sorgen stigit in i livet.

## Nära dig, om du behöver oss.

Begravningsbyrå Nocturne Ab är ett nygrundat familjeföretag i Mariehamn.

Vår målsättning är att skapa ett minnesvärt avsked enligt de önskemål som finns till en rimlig kostnad.

På Nocturne har vi de resurser som krävs för taktfull och praktiskt hantering. Kontakta oss när ett dödsfall inträffat så kan vi diskutera om när och hur vi kan lösa de praktiska detaljerna.



*Omsorg. Omtanke.*

Ekonomiegatan 1, Mariehamn Öppet 10 - 16.  
Tel 018-19207 Mobil 0457 344 1855  
www.nocturne.ax

### BO BEKVÄMT I STUGA PÅ ENKLINGE

Njut av sommaren vid havsbandet och skärgårdsnatur; tre st. strandnära stugor med egen brygga samt roddbåt, snurra får hyras. Passar för 2-4 och 6-8 personer. Stor gårdsplan. Bastu + fibernät finns. Henry och Gun-Britt för mer info ring 040 809 55 17 / 040 540 59 17

### SKYLIFT UTHYRES

1-2 Dygn 80 euro/dygn inkl. moms.  
För längre tid begär pris.  
Transport kan ordnas.  
Tag kontakt  
Jan / Tomas 040 768 57 86 / 040 839 50 34

### TORG I SEGLINGEHAMNEN

Torgförsäljning är ett trevligt och uppskattat inslag i sommarkvällen, både för lokalbefolkningen och besökarna. I Seglingehamnen har vi haft torgförsäljning minst en gång i veckan i juli under flera somrar och det avser vi att fortsätta med under kommande sommar också.

Vi har under flera års tid haft ett troget gäng torgförsäljare samt några som dykt upp nån gång nu och då. Fler ryms och är välkomna med!

För att kunna planera för sommarens torgförsäljning så vore det bra om hugade försäljare skulle höra av sig redan nu. Och även de som kanske kan dyka upp nån gång kan gärna säga det nu. Vi kan fundera tillsammans på vilken dag, tid och plats är bäst för torgförsäljning på Seglinge.

Och så sist men inte minst en liten uppmaning till just dig - vem som helst kan ju bli torgförsäljare! Har du stickat en hög med strumpor under vintern, bakar byns bästa bullar eller har höns som värper mer än du hinner äta? Har du garaget fullt av loppisprylar som inte blir sålda för att ingen ser dem? Eller är din scoutgrupp duktig på att klippa gräs eller tvätta mattor? Kom till torget och sälj dina produkter och tjänster!

Kontaktperson för torgförsäljning på Seglinge:  
Satu, tel. 040 506 12 99,  
satu.numminen@gmail.com

### KUMLINGE APOTEK INFORMERAR

Apoteket är öppet alla vardagar, måndag till fredag kl. 9-15 med ett undantag, fredagen den 5 april då det kommer att vara stängt. Telefonnummer till Kumlinge apotek är 018-55 408, mejl: kumlinge.apotek@apotek.ax  
Varannan månad distribueras till alla hushåll vår kundtidning som är fylld med intressanta artiklar och kunderbjudanden. Läs den och ta del av kampanjerna!  
Välkommen att ta kontakt!

### ÖPPETTIDER PÅ POSTEN I KUMLINGE

telefon: 636 772,  
e-post: kumlinge@alandpost.com

Måndag 09.00-12.00, 13.00-15.45  
Tisdag-fredag 09.00-12.15, 13.45-15.45

### LANTBREVBÄRAREN I ENKLINGE

Lantbrevbäraren nås alla vardagar per telefon 040 647 3477 kl. 11.30 – 14.30

eller via e-post: brevbarare-enklinge@alandpost.com

Varje vardag finns lantbrevbäraren 15 minuter vid Enklingebutiken, beroende på färjornas tidtabeller, enligt följande:

Måndag kl. 12.25 – 12.40  
Tisdag – fredag kl. 12.15 – 12.30.



## Mässor och gudstjänster

- 3 mars, Fastlagssöndagen  
Mässa i S:t Jakob kl. 11 HT/PR  
Andakt, Solkulla kl. 14
- 10 mars, 1 söndagen i fastan  
Gudstjänst i S:ta Anna kl. 11. EG/PR  
Andakt, Annagården kl. 13.30
- 17 mars, 2 söndagen i fastan  
Mässa i S:t Jakob kl. 11. Maria Widén  
med gudstjänstgrupp/PR och EG  
Andakt, Solkulla kl. 14
- 24 mars, Marie bebådelsedag  
Mässa i S:ta Anna kl. 11. KD/PR  
Nattvardsandakt, Annagården kl.  
13.30
- 31 mars, 4 söndagen i fastan  
Gudstjänst i S:t Jakob kl. 11. EG/PR  
Andakt, Solkulla kl. 14
- 7 april, 5 sön. i fastan  
Mässa i S:t Jakob kl. 11 KD/PR  
Nattvardsandakt, Solkulla kl. 14

## Café Blå – läsning på hög nivå

Annagården varannan måndag kl. 14  
Berättelser ur historien, litteraturen och  
livet.

Nästa gång den 4 mars 2019

1892:

— **Förargligt misstag.** Härom dagen inkom i handelsbutiken i Kumlinge en arbetare, bosatt på fasta Åland, samt bad att få växla en tio marks sedel af den nyaste sorten. Bodbetjänten, som antagligen är något tankspridd, trodde det vara en 100 mks sedel, hvarför han gaf mannen 90 mk tillbaka, hvilken summa äfven mycket lugnt emottogs och behölls. Misstaget

”I svåra beslut är man alltid ensam”, säger den tidigare sjukhusprästen Maria Widén



Den 16.3 kl 18 träffar vi henne i ett  
SAMTAL OM LIV OCH DÖD

I församlingshemmet Brändö  
Maria inleder samtalet och sedan är det fritt  
att diskutera, lyssna och ställa frågor,  
välkomna till en kväll i gemenskap.

## Kumlinge forskarklubb

*du vet vem du är – när historien dig lär*

Samlas måndagen den 11 mars kl. 19.00 i  
församlingssalen. Lyssna till historiska  
notiser, folkliga skrönor och inventera  
gamla namn och platser.

Välkomna

<https://www.facebook.com/groups/166533>

## SOMMARUTSTÄLLNING

Har du fotografier,  
tidningsurklipp  
från Prästgårdsbackens  
historia?

I år fyller  
”Nya prästgården”,  
20 år. Det vill vi  
uppmärksamma  
med en utställning  
kring **den mest**



**historieladdade platsen**  
**i Norra skärgården.** Material lämnas till  
Kent Danielsson 0400367742.

Kontaktuppgifter: tf. kyrkoherde: Kent Danielsson tel. 0400 367742; predikobiträde Ewert Gustafsson tel. 0400 311 801; kantor Pertti Rasilainen tel. 0400 311 803; församlingmästare i Brändö Jari Kokkonen, tel. 0400 311 804; kyrkvaktmästare Kumlinge Susanne Danielsson tel. 0400 311 805; kyrkvård Brändö Holger Linden tel. 0400 975 806; kanslist Åsa Lundberg tel. 0400 975 807. Pastorskansliet i Brändö församlingshem öppet fredagar 9-12, tel. 56114. brando.kumlinge@evl.fi